

La version que vous consultez n'est pas définitive. Cette fiche d'activité peut encore faire l'objet de modifications. La version finale sera disponible le 1er juin.

5.00 crédits	0 h + 60.0 h	Q1 et Q2
--------------	--------------	----------

Enseignants	Sanchez Moreno Susana ;
Langue d'enseignement	Langue des signes de Belgique francophone
Lieu du cours	Bruxelles Saint-Louis
Acquis d'apprentissage	<p>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</p> <p>À l'issue du cours de maîtrise de la langue orale, l'étudiant-e démontrera qu'il/elle est capable de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - comprendre divers messages signés simples (dialogues de la vie courante, récits de faits, descriptions) émanant d'un ou plusieurs locuteurs natif(s) standard(s); - maîtriser à l'oral le vocabulaire lié aux thématiques étudiées au cours; - identifier les informations essentielles du message (personnages, temps, lieux, faits essentiels), identifier les mots liés à un champ lexical dans leur contexte, et les restituer avec exactitude et en contexte; - rendre compte de la compréhension globale et détaillée de ces messages signés, oralement, mais aussi par écrit, en répondant à des questions, racontant, posant des questions à ses pairs; - reformuler les messages en LSF en utilisant ses facultés d'analyse, de réflexion et en appliquant les notions grammaticales en contexte (iconicité, temps, signaire) et savoir utiliser des périphrases pour des concepts ne possédant pas de signe précis; - réagir rapidement à des messages signés assez simples produits par le professeur; - retenir le contenu des messages signés vus; - moduler des messages signés vus ou produire des messages signés selon certaines consignes ou modèles types; - maîtriser la synonymie, l'antonymie, la variation lexicale et la définition des mots étudiés; - veiller à la correction lexicale (respect des paramètres)
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<p>1er quadrimestre</p> <p>Évaluation intermédiaire (30%) : épreuve vidéo et échanges avec l'enseignant</p> <p>Évaluation finale (70%) : épreuve vidéo et échanges avec l'enseignant et/ou en groupe</p> <p>2e quadrimestre</p> <p>Évaluation intermédiaire (30%) : épreuve vidéo et échanges avec l'enseignant</p> <p>Évaluation finale (70%) : épreuve vidéo et échanges avec l'enseignant et/ou en groupe, dont 30 % calculés sur base du portfolio</p>
Méthodes d'enseignement	<p>Exercices (travail pratique en laboratoire, tutoriels, simulation, dialogues, etc.).</p> <p>Au deuxième quadrimestre, un portfolio remis lors du premier cours sera complété par l'étudiant-e, avec ses productions, ses réflexions sur les activités consignées, ainsi qu'une analyse personnelle.</p> <p>Exercices individuel.</p> <p>Exercices en groupe.</p> <p>Auto-enregistrement de la vidéo.</p> <p>La présence aux cours est obligatoire. L'absence à plus de 1/3 des séances ou le défaut injustifié de la remise de 1/3 des travaux écrits dans les délais prescrits seront sanctionnés par un refus d'inscription à l'examen.</p>
Contenu	<p>Le cours sera articulé autour de plusieurs séquences liées à la vie quotidienne de la communauté sourde. L'étudiant-e apprendra à s'exprimer en LSF autour de divers thèmes.</p> <p>L'étudiant-e sera amené-e à étudier du vocabulaire en lien avec ces thèmes en semi-autonomie. En outre, une attention particulière sera apportée à l'expression manuelle et non manuelle (sourcils, regard, visage, corps ...), le respect des paramètres de la LSF, la fluidité des signes.</p> <p>Des personnes extérieures pourront être invitées pour converser avec les étudiant-es</p>

Bibliographie	<ul style="list-style-type: none">- www.elix-lsf.fr- www.lsfb.be- www.sigra.lsfb.be- https://www.corpus-lsfb.be/- https://flash5.lsfb.be/
Autres infos	Supports : <ul style="list-style-type: none">- Powerpoint files- Videos- Videos in LSFB
Faculté ou entité en charge:	TIMB

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Bachelier en traduction et interprétation	TIMB1BA	5		